

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute:* **Arthur Duc & Cie SA, Chermignon**
2. *Nom et siège de la société anonyme reprenante:* Holcim Granulats et Bétons SA, Zürich
3. *Décision par:* l'assemblée générale
4. *Date de la décision:* 03.05.2002
5. *Echéance de préavis des créances:* **30.06.2003**
6. *Adresse pour la déclaration des créances:* Holcim Granulats et Bétons SA, Zürich, PA Holcim (Suisse) SA, 1312 Eclépens
7. *Indication:* Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
8. *Remarques:* L'ensemble des actifs et des passifs ont d'ores et déjà été repris avec état au 31 décembre 2001 par la société reprenante.

Holcim (Suisse) SA  
1312 Eclépens

(01018214)

Im Interesse des Liquidators darf der Schuldenruf erst angeordnet werden, **nachdem** die Auflösung der Gesellschaft beim kantonalen Handelsregisteramt angemeldet und im SHAB publiziert worden ist. Die Registerbehörden sind angewiesen, eine Löschung erst dann vorzunehmen, wenn der dreimalige Schuldenruf **nach** Publikation der Auflösung im SHAB erfolgt ist.

Dans l'intérêt du liquidateur les appels aux créanciers ne doivent être ordonnés, que lorsque la dissolution de la société a été inscrite au registre du commerce cantonal et publiée dans la FOOSC. Les autorités du registre du commerce ne sont tenues à procéder à la radiation de la société que si les trois appels aux créanciers ont été publiés **après** leur propre publication dans la FOOSC de la dissolution et de l'entrée en liquidation de la société.

Nell'interesse del liquidatore la diffida ai creditori può essere ordinata solamente **dopo** che lo scioglimento della società sia stato notificato all'Ufficio del registro di commercio cantonale e pubblicato nel FUSC. Le autorità del registro di commercio sono tenute a procedere alla cancellazione unicamente **dopo** che la triplice diffida ai creditori dello scioglimento della società sia stata pubblicata nel FUSC.